

Bhavya Tiwari, Ph.D.

bhavyatiwari@utexas.edu

649 Agnes Arnold Hall, 3553 Cullen Blvd., Houston, TX 77204-3006
University of Houston

Academic Appointments:

- Fall 2017- Present: Assistant Professor, Instructional, Department of Modern and Classical Languages and World Cultures & Literatures, University of Houston.
- Fall 2015- Summer 2017: Assistant Professor, Instructional, Department of Comparative Cultural Studies, University of Houston.
- Spring & Summer 2015: Lecturer, University of Houston.

Education:

2014: Ph.D. in Comparative Literature, The University of Texas at Austin.
Dissertation Title: "Beyond English: Translating Modernism in the Global South."
2008: MA in Comparative Literature, Jadavpur University, Kolkata, India.
2006: BA in English Literature, with Honors, University of Calcutta, India.

Research & Teaching Interests:

Global modernisms, world literature, comparative literature, global south, translation studies, poetry, postcolonial literature, women and gender studies, and language pedagogy.

Book Project:

Modern Indian Literature as World literature, under contract with Bloomsbury Academic Press.

My book maps modern Indian literature, showing that it is neither the sum total of all the literary and linguistic traditions, nor a one-on-one comparative juxtaposition of single literary texts; instead, it is a spatial and temporal translation, raising questions of politics, circulation, language, gender, genre, aesthetics, and myths in local and world literatures.

Publications:

Peer-reviewed Journal articles:

- "Ultraminor Literature in a Major Language: An Indian Way of Thinking the Case of *Chemmeen* in Malayalam," *Journal of World Literature*. 2.2 (June 2017). 255-71.
- "World Literature and the Case of Joyce, Borges, and Rao." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture*. 14.2 (June 2012).
- "Following the American Dream in the short stories of Julio Ramon Ribeyro, and Neruda's play *Splendor and Death of Joaquin Murieta*." *La Cultura Hispánica*. Kolkata: Organ of the Indo Latin American Association, 2008. 18-21.

Peer-reviewed book chapters:

- “Ramcharitmanas as World Literature.” *The Wiley-Blackwell Companion to World Literature*, Vol 2. Ed. Ken Seigneurie. Forthcoming in 2018.
- “World Literature and the Case of Joyce, Borges, and Rao.” *The Cambridge Companion to Comparative Literature and Comparative Cultural Studies*. Ed. Steven Tötösy de Zepetnek and Tutun Mukherjee. Cambridge University Press, 2013, 382-396. (Reprint).
- “Rabindranath Tagore’s Comparative World Literature.” *The Routledge Companion to World Literature*. Ed. Theo D’haen, David Damrosch, and Djelal Kadir. New York: Routledge Companions Series, 2012. 41-48.

Research Fellowships:

- New Faculty Research Grant, University of Houston, February-August 2017.
- Project Completion Grant, University of Houston, February-August 2017.
- Institute of World Literature, Harvard University, June 17th -July 15th 2016.
- Graduate Research Fellowship (summer 2014): Comparative Literature, UT Austin.
- Dissertation completion fellowship (fall 2012- spring 2013): Graduate School’s Named Continuing fellowship by The University of Texas at Austin.

International and National Academic Awards and Honors:

2011: Horst Frenz Award, Honorable Mention for the best presentation at the American Comparative Literature Association’s annual conference, held in Vancouver, Canada.
<http://www.acla.org/horst-frenz-prize-citations-2011-hm>

Citations of ACLA Prizewinning Scholarship, *Comparative Literary Studies*, Penn State University Press Vol. 48, No. 4 (2011), pp. 576-580.
http://www.jstor.org/stable/10.5325/complitstudies.48.4.0576?seq=1#page_scan_tab_contents

2010: Honorable Mention for the Outstanding Teaching Assistant Award by the Department of English, UT Austin.

Conference Presentations:

- “World Literature and Chayavaad Sansaar,” American Comparative Literature Association, UCLA, Los Angeles, 03/29 to 04/01/2018.
- “Comparative World Poetics: Gabriela Mistral and Mahadevi Varma,” American Comparative Literature association, Utrecht University, Netherlands, 07/07/2017.
- “Ultraminor Literature in a Major Language: An Indian Way of Thinking The Case of *Chemmeen* in Malayalam,” American Comparative Literature Association, Harvard University, 03/19/16.
- “Worlding Comparative Literature’s Theory,” American Comparative Literature Association, New York City, 03/22/2014.
- “The Death of Theory and the Birth of New Comparative Literature,” Modern Language Association, Boston, 01/03/2013.
- “Poetry, Translation, and Comparative Literature: Mistral and Mahadevi,” American Comparative Literature Association, Brown University, Providence, 03/31/2012.

- “Translation and Comparative Literature in India,” American Comparative Literature Association, Vancouver, Canada, 04/03/2011.
- “Metempsychosis of James Joyce in India and Latin America,” Colloquium, Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin, 02/15/2011.
- “Comparative World Literature in India,” American Comparative Literature Association, New Orleans, 04/04/2010.
- “A Comparative Study of Gender and Nationalism in Cuba and India through Bama and Reyita’s Testimony,” American Comparative Literature Association, Harvard University, 03/27/2009.

Invited lectures/Public talks:

- Public lecture, “Beyond Religion: Female Divinities in Modern Hinduism,” Unity Church, Houston, July 23rd, 2017.
- Lecture, “India as World,” Department of Comparative Cultural Studies, April 21st, 2017.
- Guest Lecture, “Divinities in Hinduism,” Department of Modern & Classical Languages, University of Houston, April 6th, 2017.
- Guest Lecture, “Hinduism,” Moody Methodist Church’s World Religions series, 21st & 28th September, 2016.
- Panel Moderator, Talk by Dr. Tejaswini Niranjana on “Feminism and Translation: Understanding Contemporary Social Movements in India,” English department, University of Houston, April 2016.
- Guest Lecturer, “Ramayana,” Religious Studies, University of Houston, November 2015.
- Guest Lecturer, “Salman Rushdie’s *Midnight’s Children*,” Modern & Classical Languages, University of Houston, November 2015.
- Speaker, “Poetry, Translation and Comparative Literature: Mistral and Mahadevi,” IIT Kanpur, India, September 2014. (<http://www.iitk.ac.in/hss/2014seminar>).
- Participant, Article-writing workshop, organized by Comparative Literature Studies (CLS) and ACLA, NYU, March, 2014.

Conference Organizer and Abstract-Reviewer:

- Panel co-organizer, Comparing Literary Historiography, Modern Language Association, Austin, January, 2016.
- Panel organizer, “Theory as Genre,” American Comparative Literature Association, NYU, March, 2014. (<http://acla.org/acla2014/theory-as-genre/>).
- Organizing committee, “Translation Workshop with Harish Trivedi,” South Asia Institute, The University of Texas at Austin, 04/29/2011.
- Panel co-organizer, “Embodying Senses,” American Comparative Literature Association’s Annual Conference, Vancouver, Canada, 03/31/2011 – 04/03/2011.
- Organizing committee, Intimacy: Technologies of Feeling and Fantasy, Seventh Annual Graduate Comparative Literature Conference, The University of Texas at Austin, 10/02/2010.
- Panel organizer, “Green Literature,” American Comparative Literature Association’s Annual Conference, New Orleans, 04/01-04/2010.

- Organizing committee, Postcolonial Actualities, Past and Present, Sixth Annual Graduate Comparative Literature Conference, The University of Texas at Austin, 10/16-17/2009.

Professional Service:

- Reviewer, *Untranslatability Goes Global: The Translator's Dilemma*, Edited by Suzanne Jill Levine and Katie Jan, Routledge. (<https://www.routledge.com/>) Summer 16.
- Reviewer, *Journal of World Literature*.

Travel Award Grants from Organizations:

- 2012: Travel Grant from the **American Comparative Literature Association** to present my research in the conference at Brown University.
- 2011: Travel Grant from the **Modern Language Association** to present my research in the conference at Seattle.

Teaching and Research Appointments:

- Assistant Professor, Instructional, University of Houston, Fall 2015-Present.
- Teaching Assistant, Hindi-Urdu FLAS Program, The University of Texas at Austin, Fall 2014.
- Teaching Assistant, Texas Language Center, The University of Texas at Austin, June-August 2014.
- Undergraduate Writing Center Consultant, The University of Texas at Austin, Fall 2011- Spring 2012 and Fall 2013- Spring 2014.
- Assistant Instructor, Department of Rhetoric and Writing, The University of Texas at Austin, Fall 2011- Spring 2012 and Fall 2013-Spring 2014.
- Teaching Assistant, Biomedical Engineering, The University of Texas at Austin, June – July 2011.
- Teaching Assistant, Department of English, The University of Texas at Austin, Fall 2008-Spring 2011.
- Teaching Assistant, Department of Comparative Literature, Jadavpur University, Kolkata, India, Fall 2006- Spring 2008.

Courses Taught (selected):

- WCL 2351: *World Cultures Through Literature and Arts*, University of Houston, undergraduate seminar. This course studies local and global developments and conflicts through works of literature, paintings, and film. It pays special attention to colonial history, nationalism, globalization, transnationalism, and migration of people and ideas. Fall 17, Spring 18
- CCS2394/WCL 2370: *Cultures of India*, University of Houston, undergraduate seminar. This course exposes students to various literary and cultural traditions of India via poetry, films, novels, essays, and short stories. The course centers around answering the fundamental question: what is an Indian literature/culture? Spring 15, 17, 18 & Fall 16, 17.
- ILAS 2350: *Introduction to Liberal Studies*, University of Houston. This required introductory course initiates students to do critical thinking, reading, and writing

- that forms the backbone of liberal arts education. I introduce students to various philosophic, religious, and literary texts to initiate them into a journey of life-long learning. Fall 15, 16, 17. Spring 15, 16, 17. Summer 15&16.
- RELS3380: *Introduction to Asian Religions*, University of Houston. This course introduces students to the various ancient religious and traditional practices in Asia. Students recognize the various debates and principles that form the basis of these religious beliefs in the globalized world. Spring 16.
 - HIN 2302/2301/1501/1502: *Beginners, Intermediate, and Advanced Hindi*, University of Houston. This course teaches students reading, writing, speaking skills in Hindi by introducing them to grammar, literature, registers, and cultures of Hindi-speaking ethnicities. Fall, 16,15 & Spring 16, 17.
 - CCS3356/WCL3397: *Comparative Modernisms: The Global South*, University of Houston. This course introduces modernism as a “world” aesthetic and its different forms in the global south, especially South Asia and Latin America, by looking at poems, movies, essays, novels, letters, and plays written and translated in English. Fall 15.
 - HIN 330: *Hindi and English: Translation and Meaning*, The University of Texas at Austin. Graduate Seminar. This course explores the meaning of translation by helping students appreciate the expressive capabilities of both “source” and “target” languages. By taking Hindi and English languages as examples this course deepens the understanding of language, specifically Hindi, and how it expresses sentiments and its meaning in a variety of contexts and registers. The course focuses on finding solutions to problems of translation. Fall 14.
 - RHE 306: *Rhetoric and Writing*, The University of Texas at Austin. First-year rhetoric and argumentation. This is a course in argumentation that situates rhetoric as an art of civic discourse. It is designed to enhance students’ ability to analyze various positions held in public debates and to advocate a position effectively. I used a portfolio assessment method that requires students to compile a portfolio of work and maintain a series of reflection essays to serve as evidence of their learning. Fall 12& 13. Spring 12 & 14.
 - E 316K: *Masterworks of American Literature*, The University of Texas at Austin. Undergraduate survey course. This course examines American literature from the Enlightenment era of 18th century America through the end of the 20th-century to define, if possible, a genuine national literature that is strong, multicultural, and inclusive. I was responsible for conducting weekly discussion, assisting students with their writings, and grading exams. Fall 08-Spring 11.

Travel Grants from Universities:

- * Travel Grant, Comparative Cultural Studies, University of Houston to attend ACLA’s annual conference, 2016, 2017.
- * Professional Development Award by The University of Texas at Austin to attend MLA’s annual conference, 2013, 2014.
- * Professional Development Award by The University of Texas at Austin to attend the annual conference of the ACLA, 2009, 2010, 2012.

Professional Affiliations:

- Editorial Board, *Journal of World Literature* (<http://www.brill.com/products/journal/journal-world-literature>)
- Member, Modern Language Association (MLA)
- Member, American Comparative Literature Association (ACLA)
- Member, South Asian Diaspora International Researchers' Network (SADIRN) -- <http://artsonline.monash.edu.au/south-asian-diaspora-network/>

Languages:

Hindi-Urdu (native), English (native fluency), Bengali (native fluency), Spanish (reading knowledge), and Sanskrit (reading knowledge).

References:

- Christian Eberhart, Chair, Comparative Cultural Studies, University of Houston, 3623 Cullen Boulevard 233 McElhinney Hall (office: 258A). ceberhart@uh.edu
- David Damrosch, Department of Comparative Literature, Harvard University, Dana Palmer House 201, 16 Quincy street, Cambridge, MA 02138. (917) 364-6704. ddamrosch@fas.harvard.edu.
- Elizabeth Richmond-Garza, Chair, Program in Comparative Literature, The University of Texas at Austin, 208 W 21st. ST Stop B5003, Austin, TX, 78712. (512) 471-1925. emrg@austin.utexas.edu.
- Martha Ann Selby, Chair, Department of Asian Studies, The University of Texas at Austin, 120 Inner Campus Drive, STOP G9300, Austin, TX, 78712. (512) 475-6040. ms@uts.cc.utexas.edu.
- Lois Zamora, Department of English, Roy Cullen, University of Houston, lzamora@uh.edu.